

MANUAL DE UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 01 | Ed. 02 | 06/2023

POMPĂ APĂ SUBMERISIBILĂ CU TOCĂTOR

IMPORTĂTOR: GOLDEN FISH SRL FABRICAT ÎN PRC
(service@micul-fermier.ro; contact@micul-fermier.ro)

▶ **DZ-P107**

▶ **PUTERNICĂ
ROBUSTĂ
EFICIENTĂ**

DETOOLZ
SMART WORK

- ▶ **Putere consumată: 1500 W**
- ▶ **Diametrul de refulare: 2"**
- ▶ **Adâncime maximă de imersie: 7 m**
- ▶ **Debit maxim de pompare: 23 m³/h**



RO



INSTRUCȚIUNI ORIGINALE
CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA
PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTAȚI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE
DE SIGURANȚĂ! NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘ-
TE PRODUCĂTORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI!
PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

CUPRINS:

1. INFORMAȚII GENERALE	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI.....	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	4
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	5
2.1. PRECAUȚII GENERALE	5
2.2. SECURITATE PERSONALĂ	5
2.3. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR.....	7
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	8
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-P107.....	8
3.2. SPECIFICAȚII TEHNICE.....	9
4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE	10
4.1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE	10
4.2. INSTALAREA ȘI MODUL DE OPERARE	11
5. ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE	13
5.1. ÎNTREȚINEREA	13
5.2. CURĂȚAREA.....	13
5.3. DEPOZITAREA.....	13
5.4. GARANȚIE / ELIMINARE PRODUS	13
6. PROBLEME ȘI REMEDII	15
7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE.....	18
8. CERTIFICAT DE GARANȚIE	19

Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de lărgirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înaintea primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

---- Pompă apă submersibilă cu tocător, model DZ-P107 ----

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

Echipele noastre vă stă la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială.

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,

Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.detoolz.ro

01

INFORMAȚII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de răni prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte a primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:



PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.



INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.



NOTĂ/OBSERVAȚIE

În cazul în care utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	ATENȚIE Atenționare pentru situații cu potențial pericol.
	PERICOL GENERAL Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	INTERVENȚIE MECANICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	DE CITIT Se recomandă să citiți cu atenție.
	PRIM AJUTOR Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.

RO

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările pompei precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

Pompa apă submersibilă cu tocător, model DZ-P107 este destinată pompării și transportării apei și a apei murdare, care conține particule cu un diametru de maxim 35 mm (reductor max. 19 mm) și o temperatură a apei de max +35°C.

Electropompele submersibile pot fi folosite pentru ridicarea și distribuirea apei curate, murdare sau conținând particule solide în suspensie cu diametrul de maxim 10 mm; pentru drenarea subsolurilor, piscinelor, fundațiilor, fântânilor, bazinelor, rezervoarelor, puțurilor. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată necorespunzătoare scopului și reprezintă pericole de accidentare gravă.

Electropompa poate fi folosită continuu, numai dacă este scufundată. Dacă electropompa nu este complet scufundată, nu se vor depăși 15 minute de funcționare continuă.

Nu este potrivită pentru o utilizare continuă de exemplu pentru circulația permanentă în sistemele de filtrare.

Nu este potrivită pentru utilizarea cu lichide ce conțin materiale abrazive (ex. nisip) sau amestecuri de murdărie, nisip, noroi sau argilă.

Nu trebuie folosită pentru furnizarea de apă potabilă sau pentru livrarea de produse alimentare.

Substanțele explozive, inflamabile, agresive sau periculoase pentru sănătate și materiile fecale nu trebuie pompate cu această pompă.

Nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată necorespunzătoare scopului și reprezintă pericole de accidente grave.

Nu este permisă funcționarea pompei fără apă - pompa trebuie să fie acoperită cu apă în timpul funcționării. Această pompă poate fi scufundată în apă și se livrează cu plutitor de siguranță (oprirea pompei la scăderea nivelului apei sub un nivel minim) și cablu de alimentare de 10 m.

În momentul achiziției, vă rugăm să verificați că nu vă lipsesc piese sau accesorii. Dacă totuși se întâmplă, vă rugăm să contactați vânzătorul.

2.2. Securitate personală

Este necesar să vă asigurați că montarea și conectarea electrică se face cu protecție la variații de tensiune și suprasarcină.



ATENȚIE

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților, cauzate de instalarea incorectă a produsului.

Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la accidente.

Conectarea electrică se face doar la priza cu împământare în loc ferit de riscul de electrocutare în timpul funcționării echipamentului, pe un circuit cu o siguranță de minim 16A cu releu de împământare (voltaaj nominal 30mA).



PERICOL ELECTRIC

Verificați întotdeauna ca tensiunea de alimentare să corespundă cu cea înscrisă pe pompă.



ATENȚIE

NU este permisă utilizarea pompei pentru transportul de acizi, substanțe toxice, solvenți sau substanțe lichide inflamabile.

Nu transportați pompa ținând-o de cablul electric și nu trageți de cablul electric pentru a o deconecta din priză.

Cablul de alimentare se va amplasa astfel încât să nu fie călcat, tăiat sau supus la deteriorare.



PERICOL ELECTRIC

Verificați cablul electric pe toată lungimea acestuia, verificați și ștecherul înainte și după fiecare utilizare, și în caz de deteriorare apelați la un electrician autorizat.

Evitați punerea în funcțiune a pompei în mod involuntar. Înainte de a interveni asupra pompei, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că pompa este oprită și deconectată de la rețea. Nerespectarea acestor reguli poate crea situații periculoase sau chiar accidente.

Țineți cablul electric de alimentare al pompei la distanță față de sursele de căldură. Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude, există risc de electrocutare.

Scoateți pompa din priză, ținând de ștecher, și nu de cablul de alimentare. Conectați întotdeauna numai la o priză cu împământare, montată corect

și verificată. Priza împământată și ștecherul unui cablu prelungitor trebuie așezate în zone protejate evitându-se contactul cu apa. Punctele de interconectare electrică ar trebui să fie cât mai puține.



PERICOL

Se interzice utilizarea pompei de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.

Un moment de neatenție în timpul funcționării poate duce la vătămări corporale grave.



PERICOL

Nu lăsați copii nesupravegheați în preajma pompei sau să se joace cu aceasta.

Nu utilizați pompa în alte scopuri decât cele prezentate în acest manual.

Rămâneți în alertă, mențineți atenția când interveniți asupra pompei și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică. Nu interveniți asupra pompei dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

Evitați pornirea accidentală a pompei. Aceasta poate duce la vătămări corporale.



ATENȚIE

Nu forțați pompa!



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte.

Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale. Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.

Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate acestui produs. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat poate conduce la accidente grave. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă pompa corespunde din punct de vedere tehnic operației pe care doriți să o realizați. Folosiți-o corect pentru aplicația dvs. O pompă corect folosită își va face treaba în siguranță și la calitatea pentru care este proiectată.

Nu folosiți pompa dacă cablul electric de alimentare nu funcționează. O pompă care nu poate fi controlată pe deplin este periculoasă și trebuie reparată urgent.

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Aceste pompe sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

Pe măsură ce vă obișnuiți cu utilizarea produsului NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță.

Dacă utilizați această pompă în mod impropriu sau incorect, puteți suferi răni personale grave.

Opriti pompa atunci când observați o funcționare anormală, cum ar fi: căderi de tensiune sau tensiune electrică anormală, pompa se oprește brusc și în mod repetat.

Nu lăsați pompa în funcțiune nesupravegheată și evitați funcționarea pompei în gol. Opriti pompa de apă de suprafață decuplând cablul electric al pompei de la rețeaua electrică imediat ce ați finalizat procesul de extragere a apei.



PERICOL

Nu lăsați persoane sau animale să intre în apa în care acționează pompa deoarece există un risc de electrocutare.



PERICOL

Este interzis să lucrați cu pompa în exteriorul apei.

Nu lăsați pompa să funcționeze la o adâncime mai mare față de adâncimea destinată, pentru a evita deteriorarea motorului cât și supraîncălzirea lui.

Dacă bazinul sau puțul este prea adânc atunci trebuie să schimbați cablul electric cu altul care să aibă o lungime potrivită.

În timpul utilizării pentru iazuri din grădini și alte locuri similare, aparatul trebuie să fie dotat cu un întrerupător de circuit la curentul rezidual (RCCB) cu un curent de defect nu mai mare de 30 mA.

Din motive de siguranță, pompa apă murdară din plastic trebuie să fie protejată la un curent nominal de scurgere ≤ 30 mA. Utilizarea pompei în piscine, iazuri de grădină și fântâni este permisă numai dacă pompa este acționată printr-un întrerupător de siguranță. Vă rugăm să contactați electricianul.

Evitați punerea în funcțiune a pompei în mod involuntar.

Înainte de pornirea pompei îndepărtați obiectele aflate pe traiectoria de deplasare din zona de lucru. Un obiect sau resturi vegetale lăsate neglijent în zona de lucru poate produce răni prin cădere sau alunecare.

**ATENȚIE**

Înainte de utilizarea pompei îndepărtați din zona de lucru toate resturile de materiale sau alte obiecte.

Evitați să lucrați într-o poziție corporală nefirească care să solicite excesiv coloana vertebrală.

Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul. Astfel veți putea controla mai bine pompa în situații neașteptate.

În cazul în care pompa se oprește în mod neașteptat din funcționare, scoateți cablul electric de alimentare din priză și verificați pompa. Nu folosiți pompa apă murdară dacă sesizați anomalii în funcționarea cablului electric de alimentare.

Pompa și accesoriile sale trebuie folosite numai în conformitate cu instrucțiunile fabricantului și numai în aplicațiile specificate.

Verificați produsul înainte de fiecare utilizare de posibile deteriorări.

2.3. Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea pompei și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.

**PRIM AJUTOR**

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți pompa. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare, explozie sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului DZ-P107

DETOOLZ
SMART WORK

POMPĂ APĂ SUBMERSIBILĂ CU TOCĂTOR



Fig.1

RO

Nr.	Descriere
1	Măner transport
2	Înterupător cu flotor
3	Reductor
4	Corp pompă
5	Motor electric
6	Cablu de alimentare

Conținut colet:

- Pompă apă submersibilă cu tocător DZ-P107
- Manual de instrucțiuni
- Cutie de transport

3.2. Specificații tehnice

Pompa apă submersibilă cu tocător, model DZ-P107 este destinată pompării și transportării apei și a apei murdare, care conține particule cu un diametru de maxim 35 mm (reductor max. 19 mm) și o temperatură a apei de max +35°C.

Electropompele submersibile pot fi folosite pentru ridicarea și distribuirea apei curate, murdare sau conținând particule solide în suspensie cu diametrul de maxim 10 mm; pentru drenarea subsolurilor, piscinelor, fundațiilor, fântânilor, bazinelor, rezervoarelor, puțurilor. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată necorespunzătoare scopului și reprezintă pericole de accidentare gravă.

Electropompa poate fi folosită continuu, numai dacă este scufundată. Dacă electropompa nu este complet scufundată, nu se vor depăși 15 minute de funcționare continuă.

Nu este potrivită pentru o utilizare continuă de exemplu pentru circulația permanentă în sistemele de filtrare.

Nu este potrivită pentru utilizarea cu lichide ce conțin materiale abrazive (ex. nisip) sau amestecuri de murdărie, nisip, noroi sau argilă.

Nu trebuie folosită pentru furnizarea de apă potabilă sau pentru livrarea de produse alimentare.

Substanțele explozive, inflamabile, agresive sau periculoase pentru sănătate și materiile fecale nu trebuie scumpeate cu această pompă.

Pompa apă submersibilă cu tocător, model DZ-P107 are următoarele caracteristici:

- Design ergonomic pentru o manipulare ușoară și un plus de confort.
- Elemente de etanșare fiabile care protejează motorul împotriva umezelii. Pompa are o masă optimă pentru a avea stabilitate, dar și pentru a fi ușor de transportat.
- Pompa are un consum redus de energie.
- Motorul pompei are protecție la suprasarcină în cazul unei supraîncălziri.
- Pompa oferă presiune ridicată, debit mare.
- Permite funcționarea în regim automat prin folosirea unui întrerupător plutitor și are posibilitatea de a întrerupe rapid funcționarea pompei dacă nivelul apei scade sub nivelul minim de aspirație.
- Construcție robustă, din materiale de fabricație de cea mai bună calitate, ușoare și rezistente pentru o durată de viață extinsă.

Pompa apă submersibilă cu tocător, model DZ-P107 are următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	Model
	DZ-P107
Racord nominal la rețea	230 V / 50 Hz
Putere consumată	1500 W
Tip de izolare	IP55
Înălțimea maximă de pompare (H_{max})	14 m
Debit maxim de pompare	23 m ³ /h
Adâncimea maximă de imersie	7 m
Temperatura maximă a lichidului (T_{max})	35 °C
Diametrul de defulare	2"
Lungime cablu de rețea	10 m
Dimensiune maximă a particulei	35 mm
Număr bucăți per bax	1
Dimensiuni	26,5 x 20 x 46,5cm
Greutate netă	19,5kg
Greutate brută	20kg

04 INSTRUȚIUNI DE OPERARE

4.1. Punerea în funcțiune

Înainte de orice intervenție asupra pompei apă submersibilă cu tocător DZ-P107 sau în cazul montării/înlocuirii unui accesoriu, **asigurați-vă că aceasta este oprită și nu este conectată la rețeaua de alimentare electrică.**



ATENȚIE

Înainte de a instala/utiliza pompa, verificați dacă caracteristicile înscrise pe plăcuță coincid cu cele cerute în comandă, dar și dacă pompa este indicată pentru aplicația dvs.

- Verificați conținutul coletului și după caz contactați vânzătorul dacă sunt piese lipsă sau piese avariate la transport.
- Poziționați pompa pe un teren solid. Evitați plasarea pompei pe pietre instabile sau în nisip.
- La poziționarea pompei, asigurați-vă că pompa nu se poate răsturna și nu se poate scufunda în sol la nivelul orificiilor de admisie. Trebuie evitată aspirarea nisipului, noroiului sau a altor materiale similare.
- Pompa poate fi amplasată în apă la adâncimea corectă cu ajutorul unei frânghii. Pentru suspendarea și/sau retragerea pompei, folosiți o frânghie suficient de groasă și lungă pe care o puteți lega de inelele de prindere cu nod dublu.
- Pompa se va scufunda în poziție ușor înclinată la contactul cu apa. Această poziție înclinată ajută la deschiderea valvei de aerisire și evacuarea surplusului de apă.



INFORMAȚII

În caz de așezare repetată a pompei în apă cu ajutorul frânghiei, verificați regulat starea frânghiei. Aceasta se poate deteriora sau rupe în timp.

- Nu suspendați niciodată pompa folosind furtunul sau cablul de alimentare. Riscați deteriorarea gravă a pompei și în plus există riscul electrocutării ca urmare a desprinderii cablului de alimentare.
- La fiecare 2 m de cablu, legați împreună cablul de alimentare, sfoara de suspendare și furtunul cu o bandă adezivă sau cu ajutorul unor cleme din plastic. Legătura trebuie să se facă în așa fel încât cablul de alimentare și furtunul să nu fie tensionate sau supuse la întindere. Greutatea pompei trebuie să fie preluată exclusiv de sfoara de

suspendare. Se recomandă ca primul punct de legare să fie făcut la 20...30 cm de pompă.

- În cazul utilizării pompei în puțuri forate, acestea trebuie să fie suficient de încăpătoare pentru a-i permite comutatorului plutitor să se miște liber.
- Toate conductele/furtunurile de conectare trebuie să strânse corespunzător pentru o bună etanșare. Eventualele scurgeri pot afecta performanțele pompei sau buna funcționare a acesteia. Dacă este necesar, ca urmare a uzurii suprafețelor în contact, utilizați benzi de etanșare pentru a evita scurgerile.
- Când strângeți îmbinările cu filet, vă rugăm să nu aplicați o forță excesivă care poate provoca daune. La montarea țevilor de conectare, trebuie să vă asigurați că pompa nu este expusă niciunei solicitări sau vibrații mecanice. Conductele de conectare nu trebuie să facă parte și din alte circuite de apă cu o pantă adversă.



INFORMAȚII

Țineți cont de faptul că, în timp, pe suprafața puțului se poate acumula mizerie și nisip, care poate duce la deteriorarea pompei. Puțurile forate au în general diametre mici și suprafețe reduse de apă. Dacă suprafața apei este redusă, nămolul din interiorul puțului se poate acumula rapid, ducând astfel la o funcționare „pe uscat” a pompei.

Conectarea furtunului de evacuare:

Furtunul transmite apa evacuată de pompă până la punctul de descărcare.

Pentru a evita pierderile dinamice de debit, trebuie să folosiți un furtun având cel puțin același diametru cu orificiul de evacuare al pompei.

La conectarea pompei trebuie să respectați următoarele etape:

- Înșurubați cotul de conectare în orificiul de evacuare al pompei cu pipa de acces în sus.
- Înșurubați niplul în cotul de conectare.
- Fixați un furtun adecvat la unul dintre racordurile niplului.
- Pentru asigurarea unui debit optim, se recomandă utilizarea conexiunii cu diametrul cel mai mare posibil, în funcție de cerințele specifice ale utilizatorului.
- Pentru o bună fixare a furtunului se recomandă folosirea unui colier.

Conectarea staționară cu țevi de evacuare:

- Dacă pompa este utilizată într-o instalație staționară, în mod permanent, dar fără o utilizare continuă, se recomandă conectarea evacuării cu țevi rigide.
- La instalarea staționară se recomandă inserarea unei supape de reținere în conducta de evacuare a pompei, pentru a evita scurgerile de apă după oprirea pompei.
- Pentru a facilita lucrările de întreținere, se recomandă instalarea pe lângă supapa de reținere și a unei supape de oprire în aval, imediat după pompă. Acest montaj este benefic pentru că împiedică linia de presiune să se usuce după dezasablarea pompei.

Montarea comutatorului plutitor:

- Pompa este echipată cu un comutator plutitor. La punerea în funcțiune a pompei trebuie să ajustați punctele în care comutatorul plutitor va porni/opri pompa, prin ajustarea lungimii cablului fitor.

Reglarea comutatorului plutitor:

- Comutatorul plutitor trebuie ajustat înainte de prima utilizare. Introduceți într-un vas cu apă și reglați lungimea cablului fitor până când pompa pornește și se oprește ușor la ridicarea/coborârea cu mâna a comutatorului.
- Comutatorul plutitor pornește automat la o înălțime a apei de aproximativ 53 cm (A) și se oprește automat sub 50 cm (B). Înălțimea de pornire/oprire poate fi reglată individual prin fixarea cablului fitor în suport în diferite poziții (Fig.3).

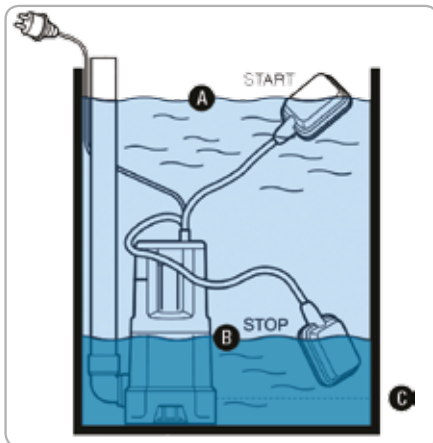


Fig.3

- Suportul comutatorului plutitor vă permite să ajustați lungimea cablului fitor pentru a obține exact punctele dorite pentru pornirea și oprirea pompei.
- Nu micșorați prea mult lungimea cablului fitor. Comutatorul plutitor are nevoie de o lungime de cablu suficientă pentru a vă permite ridicare și coborârea acestuia.
- La reglarea comutatorului plutitor asigurați-vă că acesta nu atinge fundul apei înainte de oprirea pompei.
- În funcție de punctele de pornire/oprire reglate, pompa va porni sau se va opri la un anumit nivel de apă.

Conexiunea electrică:

- Este recomandată conectarea pompei la un circuit electric dedicat, cu împământare echipată cu o siguranță individuală de 6 A.
- Verificați dacă tensiunea sursei de alimentare cu energie electrică este identică cu cea înscrisă pe eticheta pompei.
- Electricianul responsabil cu realizarea conexiunilor electrice trebuie să verifice dacă legăturile sunt conforme cu standardele în vigoare, inclusiv legătura de împământare.
- Circuitul electric trebuie să fie echipat cu un dispozitiv de protecție la supracurent cu sensibilitate de 30 mA.
- Aceste pompe cu motoare monofazate sunt dotate cu protecție termică și pot fi conectate direct la rețeaua rezidențială.
- Dacă observați orice defecțiune la cablul de alimentare sau la ștecher, nu încercați să le reparați singuri. Orice intervenție asupra părții electrice poate fi făcută numai de un specialist autorizat.
- Dacă nu puteți evita utilizarea de prelungitoare, aveți grijă ca diametrul secțiunii cablului prelungitor folosit să fie același cu cel al cablului de alimentare original.
- Pagubele produse din cauza scurtcircuitului nu sunt acoperite de garanție, iar costurile reparațiilor vor fi suportate de către utilizator.

4.2. Instalarea și modul de operare

Funcționarea automată:

- Odată ce pompa este pregătită, prin conectarea la priză pompa pornește automat la un anumit nivel al apei (înălțimea de pornire) și se oprește automat atunci când apa coboară până la un anumit nivel (înălțimea de oprire).

Operarea manuală:

- În cazul operării manuale, pompa pornește atunci când este conectată la priză, iar plutitorul este ridicat manual.
- Pompa este echipată cu un sistem automat de aerisire a cărui funcție constă în evacuarea aerului din interior. În cazul în care nivelul apei scade sub cel al supapei de aerisire, se elimină câteva jeturi de apă prin aceasta. Fenomenul servește la evacuarea aerului din pompă și nu constituie un defect al acesteia.
- În cazul operării manuale, dacă apa a fost pompată în întregime și ulterior apare o nouă scurgere, aceasta semnifică că aerisirea nu se produce automat. În acest caz, pompa trebuie oprită pentru scurt timp și apoi repornită.
- Dacă s-a defectat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către personal calificat. Defecțiunile produse datorită scurtcircuitului nu sunt acoperite de garanție.

Oprii pompa în următoarele cazuri:

- În intervalele de timp în care nu o folosiți.
- Dacă aceasta urmează să fie lăsată nesupravegheată.
- Înaintea efectuării operațiilor de întreținere și a celor de curățare.
- Înaintea montării sau demontării diverselor piese sau accesorii.
- În timp ce pompa este verificată din cauza descoperirii unor nereguli în funcționare.

**ATENȚIE****Oprii imediat pompa atunci când:**

- se întrerupe evacuarea apei în mod inexplicabil;
- constatați întreruperi ale curentului la priză sau defectarea cablului;
- simțiți fum sau miros de ars de la izolația supraîncălzită a cablului.

Recomandări:

- Înainte de începerea lucrului verificați starea perfectă a pompa.
- Vă recomandăm să curățați pompa imediat, de fiecare dată când ați terminat să o utilizați.

**INFORMAȚII**

Dacă transferați pompa altor persoane, dați-le și manualul utilizatorului.

Urmarea instrucțiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerință preliminară obligatorie în utilizarea corectă a uneltei.

Manualul utilizatorului conține și instrucțiuni privind operarea, întreținerea și reparațiile produsului.

05 ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE

5.1. Întreținerea

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține pompa apă submersibilă cu tocător în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele probleme.



ATENȚIE

Înainte oricărei operații de întreținere:

1. Deconectați alimentarea de la rețea;
2. După caz, demontați furtunul cu care anterior a funcționat pompa.

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
- Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de specialiști calificați.
- În cazul în care pompa nu pornește, verificați alimentarea electrică și dacă nu există siguranțe sărite.
- La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă sesizați o eficiență scăzută a pompei, se recomandă să solicitați o inspecție la un centru service autorizat.

La fiecare 50 de ore de funcționare:

- Verificați dacă toate piesele sunt bine fixate și conexiunile sunt etanșe.
- Verificați dacă corpul pompei prezintă ciupituri, deformări sau fisuri vizibile. În acest caz pompa trebuie dusă la un centru service autorizat pentru o evaluare.
- Îndepărtați orice resturi vegetale sau corpuri străine care s-ar putea acumula în zona de aspirație a pompei.
- Verificați dacă comutatorul plutitor pornește/oprește pompa la înălțimea reglată. Înlocuirea comutatorului plutitor se face doar într-un service autorizat.



ATENȚIE

Asigurați-vă întotdeauna că pompa este oprită și nu este conectată la rețeaua electrică înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

5.2. Curățarea

- Suflați periodic toate orificiile, pasajele folosind aer comprimat uscat sau o perie moale. Toate componentele vopsite sau de inox trebuie curățate cu o lavetă moale și umedă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța componentele pompei. Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul pompei.



ATENȚIE

Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

5.3. Depozitarea

Nu depozitați pompa neprotejată în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-o într-un loc răcoros și uscat.

Depozitați-o astfel încât aceasta să nu poată fi periclitată de către persoane neautorizate.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați pompa într-un spațiu inaccessibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsul ambalat în folie sau în punga de plastic pentru a evita acumularea umidității.

5.4. Garanție / Eliminarea produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Nu aruncați pompa sau piese ale acesteia împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE (text consolidat la 15.02.2014) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănântul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea pompei la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la rândul lor.



PROBLEME ȘI REMEDII



ATENȚIE

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a pompei. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Pompa nu pornește.	Tensiunea de rețea lipsește.	Verificați priza, cablul, conexiunea, ștecherul, contactați un specialist pentru eventualele reparații.
	Întrerupătorul cu flotor nu pornește.	Aduceți întrerupătorul cu flotor într-o poziție mai înaltă.
Pompa nu pompează.	Performanța pompei se diminuează datorită cantităților de apă puternic poluată și apă abrazivă.	Curățați pompa și dacă este cazul înlocuiți piesele uzate.
	Pompa trage aer.	Mențineți pompa într-un unghi atunci când o scufundați. Porniți și opriti pompa de mai multe ori pentru a scoate aerul.
Pompa nu se oprește.	Întrerupătorul cu flotor nu coboară.	Plasați corect pompa pe suprafața puțului.
Flux insuficient.	Performanța pompei se diminuează datorită cantităților de apă puternic poluată și apă abrazivă.	Curățați pompa și dacă este cazul înlocuiți piesele uzate.
	Înălțimea de pompare este prea mare.	Respectați înălțimea maximă de pompare.
Pompa se oprește după scurt timp.	Protecția motorului oprește pompa din cauza gradului prea mare de poluare a apei.	Deconectați cablul de rețea și curățați pompa și puțul.
	Dacă temperatura apei este prea mare, protecția motorului oprește pompa.	Țineți cont de faptul că temperatura apei trebuie să fie de maxim 35°C!
Pompa funcționează făcând prea mult zgomot.	Pompa trage aer.	Asigurați-vă că există suficient lichid.
		Păstrați pompa într-un unghi în timp ce o scufundați.

07

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului.....Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătorului..... Linia de Centură 5 CTPark Bucharest North,
Stefăneștii de Jos, Ilfov, 077175
 3. Denumire produsPompă apă submersibilă cu tocător
 4. Număr de identificare produs / Model fabricant:DZ-P107
- Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața (Directiva 2006/42/CE).
 6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor.
 7. EN 60335-2-41:2003 + A2:2010 - Aparate electrocasnice și similare. Siguranță și cerințe particulare pentru pompe.
 8. EN 55014-1:2006 + A2:2011 - Compatibilitate electromagnetică. Cerințe pentru electrocasnice, scule electrice și aparate similare.
 9. EN 55014-2:1997+A2:2008 - Compatibilitate electromagnetică. Imunitatea. Standardul familiei de produse.
 10. EN 61000-3-2:2014 - Compatibilitate electromagnetică (EMC). Limite pentru emisiile de curent armonicos (curentul de intrare al echipamentului $\leq 16A$ pe fază).
 11. EN 61000-3-3:2013 - Compatibilitate electromagnetică (EMC). Limitarea schimbărilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a pălpărilor în sistemele publice de alimentare de joasă tensiune.
 12. EN 60204-1:2006 - Securitatea utilajelor - Echipamente electrice ale mașinilor - Cerințe generale
 13. EN 62233:2008 - Metode de măsurare pentru câmpuri electromagnetice ale aparatelor de uz casnic și aparate similare cu privire la expunerea umană.

CE

SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Pompă apă submersibilă cu tocător, model DZ-P107**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizării în cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetică (Hotărârea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2009/125/CE privind cerințele în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.detoolz.ro

Numele și prenumele persoanei împuternicite:.....Păstrăv Gabriel Constantin

Iunie 2023

Semnatura și stampila)

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Stimate client,

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare pe întreaga perioadă de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acordă cumpărătorului o garanție legală/comercială în condițiile prezentului certificat de garanție, fără a limita sau elimina drepturile consumatorului în conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garantează aplicarea de măsuri corective, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor și că aceste măsuri nu afectează garanția acordată.

Produs	Pompă apă submersibilă cu tocător, model DZ-P107	
Tip	Produs fără elemente digitale	<input type="checkbox"/>
	Produs cu elemente digitale ce încorporează un conținut digital sau un serviciu digital	<input type="checkbox"/>
	Produs acționat de un motor termic	<input type="checkbox"/>
	Produs acționat de un motor electric	<input type="checkbox"/>
	Produs de tip accesoriu / Produs fără acționare	<input type="checkbox"/>

Comerciant	Vânzător:..... / Magazin:.....	
Date de contact	Adresă:	e-mail: Tel.:
Nr. factură / Data /	
Semnătura	<input type="text"/>	

Cumpărător	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresă:	e-mail: Tel.:
Semnătura	<input type="text"/>	

Comanda	Achiziție din magazin fizic		<input type="checkbox"/>
Modalitate de achiziție	Proba de funcționare realizată	<input type="checkbox"/>	On-line
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Modalitatea de comandă	Din stocul existent	<input type="checkbox"/>	La comanda specială
	În stoc dar nu la locul achizitiei	<input type="checkbox"/>	

Garanția	Consumatori	Profesioniști / Persoane juridice
Legală	2 ani	1 an
Comercială	2 ani	1 an

Semnătură Vânzător

(semnătură și ștampilă)

08

GARANȚIE COMERCIALĂ 2 ani

Durata medie de utilizare a produsului este de peste 5 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, în condițiile prezentului certificat de garanție, acordă cumpărătorului o garanție comercială de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ 2 ani

În conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Această garanție legală este acordată astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activităților comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale) și este de **2 ani** de la data livrării.
- **PROFESIONISTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garanție este de **1 an** de la data livrării.

Acest produs NU dispune de elemente digitale și NU încorporează un conținut digital care să implice furnizarea de un serviciu digital actualizat periodic.

REMEDII (incluse în garanția legală de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr.140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr.140/2021.

Măsurile corective în caz de neconformitate:

- În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii.
- Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (exemplu valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator).
- Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsurată corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constantă la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 zile calendaristice.

Instalarea incorectă a bunurilor:

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor în una din următoarele situații:

- instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor erori din instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor, până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității.
- În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

RO

Remedierea bunurilor prin reparație:

• În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

Remedierea bunurilor prin înlocuire:

• În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs.

Reducerea prețului și încetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri:

- vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii.

Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

ÎNCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- Poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- Determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- Determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate;
- Vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR**Achiziție prin comanda specială**

Produsele aduse pe comandă specială de la furnizori externi care nu sunt în stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor și s-a achitat un avans, **NU sunt returnabile sub nici o formă**, cu excepția lipsei vizibile de conformitate. Comanda specială se va emite după semnarea unui Contract de vânzare-cumpărare încheiat între cele două părți, care detaliază toți termenii și condițiile speciale care se aplică.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumpărătorul are posibilitatea să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu excepția lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectării

Produsele care nu sunt în stoc, dar sunt deja comandate de Vânzător sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, în cazul în care s-a achitat avans,

08 pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comerț la distanță

Produsele achiziționate prin comerț la distanță (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **și pot fi returnate în termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Dacă Consumatorul se decide să returneze produsul în termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de către acesta.

Procedura de retur

Cumparatorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau poșta în termen de maxim 14 zile de la recepția produselor și să returneze produsele în starea lor originală la magazinul de la care au fost achiziționate, în maxim 14 zile de la transmiterea solicitării.

Cumparatorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totală minimă cu cea a produselor returnate, în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu excepția lipsei de conformitate.

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:



INFORMAȚII

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apelați la vânzător, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:

service@miculfermier.ro; contact@micul-fermier.ro; Tel. +40 751 098 855; +40 374 496 580.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- piesele și accesoriile care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

RO Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL vă prelucrează datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor - www.micul-fermier.ro

08

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semnătură Vânzător	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
La achiziție s-a efectuat o proba de funcționare	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Semnătură Cumpărător	<input style="width: 100%; height: 20px;" type="text"/>	

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
1				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
2				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
3				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

RO

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 580

www.detoolz.ro